



主辦 PRESENTER
 誼樂社
 MUSICUS SOCIETY

藝術總監
 ARTISTIC DIRECTOR
 李垂誼 TREY LEE

MUSICUS fest
 樂·誼國際音樂節

MUSICUS SOLOISTS
 HONG KONG —
 CELLO AND
 ONDES MARTENOT

樂·誼獨奏家樂團
 大提琴與馬特諾琴

Nadia Ratsimandresy
 ONDES MARTENOT
 拉斯曼卓斯 馬特諾琴



© Hervé Bailly-Basin



Trey Lee CELLO
 李垂誼 大提琴

*Energetic ensemble follows Paris debut
 with Asian premiere of new work*
 世界巡迴第二站
 延續巴黎首演的璀璨魅力

23.11.
 2024

SAT 六 | 8:00PM

CONCERT HALL,
 HONG KONG CITY HALL
 香港大會堂音樂廳

Musicus Soloists Hong Kong
 樂·誼獨奏家樂團



主要贊助 MAJOR SPONSORS



The Tung Foundation
 香港董氏慈善基金會



誼樂社獲香港特別行政區政府
 「藝術發展配對資助計劃」的資助
 Musicus Society is financially supported by
 the Art Development Matching Grants Scheme of the Government of
 the Hong Kong Special Administrative Region

拉摩 Rameau	六重奏協奏曲，第五首 Concert en sextuor No. 5
吳承元 Seung-Won Oh	《暗影》為大提琴、馬特諾琴和弦樂團而寫的雙協奏曲（亞洲首演）* <i>Umbra, Double Concerto for Cello, Ondes Martenot and String Orchestra (Asian premiere)*</i>
韋華弟 Vivaldi	B小調四小提琴協奏曲，RV 580，作品3，第十首 Concerto for 4 Violins in B minor, RV 580, Op. 3 No. 10
米堯 Milhaud	弦樂八重奏（第十四及十五弦樂四重奏），作品291 String Octet (String Quartets No. 14 and 15), Op. 291
巴托克 Bartók	羅馬尼亞民俗舞曲（為弦樂團改編） Romanian Folk Dances (arranged for string orchestra)

音樂會全長約1小時30分鐘，包括20分鐘中場休息。 Duration of the concert is approximately 1 hour and 30 minutes, with a 20-minute intermission.

樂·誼獨奏家樂團成立短短兩年間，已憑活力和精湛技藝立足世界舞台，獲香港及歐洲觀眾擊節讚賞。他們今年除了接連出訪匈牙利及法國，更委約備受國際樂壇注目的韓裔荷蘭作曲家吳承元，為弦樂團、大提琴和馬特諾琴創作新曲《暗影》。

馬特諾琴由法國一戰無線電報員兼大提琴手馬特諾於1928年發明。近一世紀後，這件元祖級電子樂器將在雙協奏曲新作裡與李垂誼的大提琴及弦樂團，展開千變萬化的聲音對話。

音樂會還包括：讓四位獨奏家成員與樂團合奏和炫技的韋華弟的四小提琴協奏曲；拉摩的六重奏協奏曲，紀念法國巴洛克作曲大師逝世260週年；躍進二十世紀，法國作曲家米堯的弦樂八重奏，巧妙地結合兩首弦樂四重奏同步演奏，而巴托克活潑的羅馬尼亞舞曲將為音樂會圓滿作結。

The dynamic and brilliant Musicus Soloists Hong Kong (MSHK) returns fresh from successful tours in Hungary and France this year, and performs enticing musical gems from the Baroque to modern periods, including the first commissioned work written exclusively for the energetic ensemble.

The concert will feature the Asian premiere of *Umbra*, a double concerto for cello, Ondes Martenot and string orchestra composed by the acclaimed and prolific composer Seung-Won Oh. It will be a unique opportunity to experience the rarely performed Ondes Martenot live, one of the earliest electronic musical instruments, invented in 1928 by French radio telegrapher and cellist Maurice Martenot. With its distinct, tangible tones, this instrument marries perfectly with the cello and the ensemble in ways never heard before.

Vivaldi's Concerto for 4 Violins in B minor showcases dazzling playing by four soloists from MSHK in particular, while the ensemble's sublime sound is further illustrated in the repertoire, which includes Jean-Philippe Rameau's Concert en sextuor No. 5 and selections from modern masters such as Darius Milhaud and Béla Bartók.

*《暗影》由誼樂社委約及由西門子音樂基金贊助。
Umbra is commissioned by Musicus Society and funded by



粵港澳大灣區文化藝術節
GUANGDONG-HONG KONG-MACAO
GREATER BAY AREA
CULTURE AND ARTS FESTIVAL

ernst von siemens
musikstiftung

票價

Ticket Price \$380 \$280 \$180

門票現於城市售票網發售

Tickets are now available at URB TIX

網上購票	Online Booking	www.urbtix.hk
電話購票	Booking Telephone	3166 1288
票務查詢及客戶服務	Ticketing Enquiries and Customer Service	3166 1100
節目查詢	Program Enquiries	5721 2291

折扣優惠

Discount Scheme

半價優惠 50% OFF

適用於60歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人、全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士。限額半價門票，先到先得。

Senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and their minder, full-time students and Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients. First come, first served with limited quota.

「樂·誼國際音樂節」套票優惠 MUSICUS FEST PACKAGE DISCOUNT

2 場正價門票 concerts	3 場正價門票 concerts	4 場正價門票 concerts
10% OFF	15% OFF	20% OFF

團體購票優惠 GROUP BOOKING DISCOUNT FOR EACH CONCERT

每次購買同場正價門票10張或以上可獲九折優惠。

For each purchase of standard tickets to one performance, 10% off for 10 tickets or more.

優惠不可同時使用並須受條款及細則約束。招待六歲或以上人士。遲到人士將待適當時候才可進場。如遇特殊情況，主辦機構保留更換節目及表演者的權利。節目內容並不反映香港特別行政區政府的意見。Discount offers cannot be used in conjunction with any other promotional offers. Terms & Conditions apply. For ages 6 and above. Latecomers are not admitted until a suitable break. The presenter reserves the rights to change the program and substitute artists should unavoidable circumstances make it necessary. The content of this programme does not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

MUSICUS

透過跨文化交流推廣音樂 Promote cross-cultural collaboration of music internationally

香港柴灣柴灣道238號青年廣場8樓813室 Unit 813, 8/F Youth Square, 238 Chai Wan Road, Chai Wan, Hong Kong

T (852) 5721 2291 F (852) 3011 5609 E enquiries@musicussociety.org



www.musicussociety.org

musicussociety |